

La douane suisse au service de l'économie, de la sécurité et de la santé



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral des finances DFF
Administration fédérale des douanes AFD

Table des matières

Editorial	3
Tâches de la douane suisse	5
En faveur de l'Etat	
Des recettes pour la Suisse	11
En faveur de l'économie	
Commerce extérieur	17
Trafic des marchandises de commerce	20
Libre-échange	21
Contrôle des métaux précieux	22
Produits originaux et contrefaçons	25
En faveur de la sécurité	
Stupéfiants	29
Armes	30
Migration illégale	32
Contrôles de sécurité dans le trafic lourd	33
Médicaments	34
Denrées alimentaires	35
Autres tâches	
Engagements internationaux	37
Conservation des espèces	38
Protection des biens culturels	39
Personnel de la douane suisse	41
Bienvenue au Musée des douanes	44
Adresses / Impressum	48
Organisation de la douane suisse	51

Editorial



Chère lectrice, cher lecteur,

L'augmentation du tourisme d'achat due à la baisse du cours de l'euro se répercute aussi sur la douane suisse: au cours des deux dernières années, le nombre des déclarations en douane dans le trafic touristique a augmenté d'environ 40 %. En l'occurrence, il s'agit de garantir que les voyageurs franchissent la frontière sans entraves. En revanche, celle-ci doit rester infranchissable pour les contrebandiers, les trafiquants d'armes ou les passeurs de drogue. C'est ce à quoi veille quotidiennement le personnel de la douane suisse.

L'année 2012 a été clairement marquée par la crise financière. Il ne s'est guère passé de jour sans que les médias ne se fassent l'écho des fortes fluctuations auxquelles a été soumise l'économie de nos voisins européens. L'UE est le principal acheteur de produits suisses. Si les commandes diminuent, cela se répercute directement sur la place économique suisse. La Suisse a continué malgré tout à enregistrer d'excellents résultats. Le «Swissness» est synonyme de qualité élevée; les marchandises suisses et notre savoir-faire ont toujours la cote au niveau international.

Dans quels domaines la douane suisse est-elle intervenue l'année dernière? C'est ce que vous découvrirez dans l'édition 2012 des «Faits et chiffres de l'AFD».

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'Rudolf Dietrich'.

Rudolf Dietrich,
directeur général des douanes

Tâches

de la

douane

suisse

Administration fédérale des douanes (AFD)

La douane suisse – au service de l'économie, de la sécurité et de la santé.

Saviez-vous que la douane suisse ne se limite pas à surveiller à la frontière les personnes et les marchandises qui entrent en Suisse et qui sortent du pays?

Le personnel de la douane à votre service

Le Corps des gardes-frontière (CGFR) est la subdivision de l'AFD dont les membres portent l'arme et l'uniforme. Organe de sécurité civil et national le plus important du pays, il s'acquitte non seulement de tâches douanières classiques, mais également de nombreuses autres missions. Parmi celles-ci figurent par exemple la recherche de personnes ou de véhicules ainsi que la lutte contre la contrebande organisée, la criminalité transfrontalière et la migration illégale en Suisse.

Les spécialistes de douane s'occupent du trafic des marchandises. Dans ce domaine, ils prélèvent les redevances dues et veillent à la santé de la population, en contrôlant de façon adaptée aux risques les denrées alimentaires et les autres marchandises. Ils évitent ainsi que les consommateurs suisses ne tombent malades en raison de contrefaçons de médicaments. De plus, ils sont chargés de la conservation des espèces et de la protection des biens culturels et vérifient que les prescriptions légales soient respectées dans le domaine des armes, de la circulation routière, ainsi que de la protection des marques et de l'environnement.

Ensemble, nous mettons tout en œuvre pour faciliter le franchissement de la frontière aux entreprises et aux voyageurs et renforcer ainsi la place économique suisse.



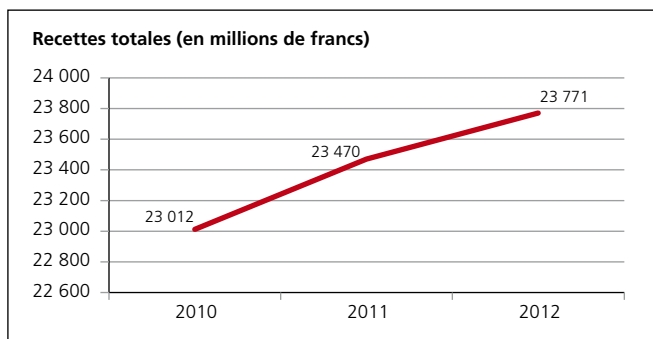






En
FAVEUR
de l'Etat

Recettes pour la Suisse



En 2012,
la douane a encaissé
23,8 milliards de francs
pour l'Etat.



**Pour des finances saines:
La douane encaisse plus d'un
tiers de l'ensemble des
recettes de la Confédération.**

5 milliards

**d'impôt sur les huiles minérales:
la Confédération finance ainsi
le développement du réseau routier**

**et d'autres projets
d'infrastructure.**



Principaux postes de recettes (en millions de francs)

	2010	2011	2012
Droits de douane à l'importation	1 079	1 046	1 043
Taxe sur la valeur ajoutée	10 994	11 772	11 836
Impôt sur les huiles minérales	5 134	5 020	5 032
Impôt sur le tabac	2 356	2 208	2 396
Redevance sur le trafic poids lourds	1 490	1 555	1 529
Autres recettes*	1 959	1 869	1 935

* *Taxe sur le CO₂, impôt sur les véhicules automobiles, vignettes, taxe d'incitation sur les COV, impôt sur la bière, etc.*

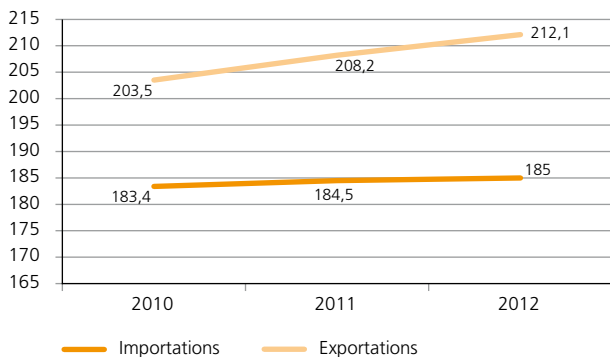
Avec les recettes encaissées par la douane, la Confédération finance des tâches importantes touchant notamment l'action sociale, la santé et la formation.



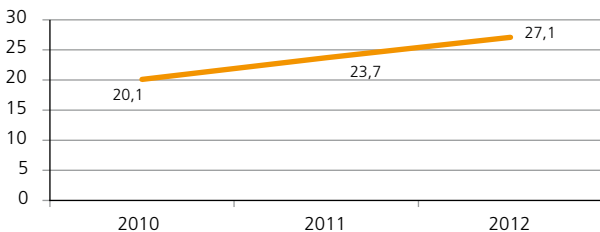
En
faveur
de
l'économie

Commerce extérieur suisse

Vue d'ensemble du commerce extérieur (en milliards de francs)



Balance commerciale – excédent d'exportations (en milliards de francs)



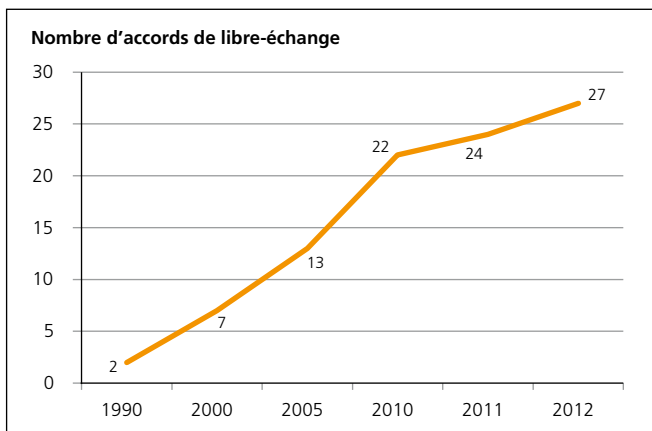
Importations et exportations par continent (en milliards de francs)		
	Importations	Exportations
Europe	140,7	125,3
UE	138,3	118,2
Allemagne	55,0	41,9
Italie	18,9	15,2
France	15,6	15,0
Asie	26,0	47,1
Chine	10,3	7,8
Japon	4,1	7,0
Amérique du Nord	11,0	26,7
Etats-Unis	10,3	23,5
Amérique latine	2,8	6,4
Afrique	3,8	3,3
Océanie	0,4	2,7

**La Suisse a exporté
des marchandises vers l'UE
pour un montant de
118,2 milliards de francs.**



CMA CGM MARCO POLO
LONDON

Libre-échange



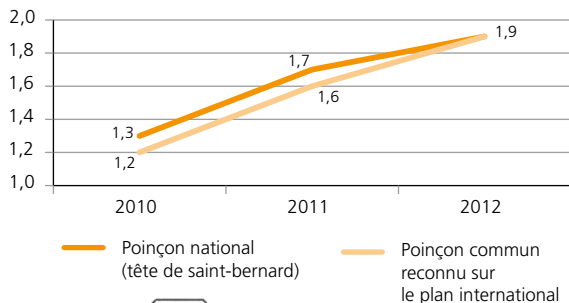
27 accords de libre-échange
étaient en vigueur
à la fin de 2012.

Trafic des marchandises

Déclarations en douane (nombre de taxations en millions)			
	2010	2011	2012
Importation	14,6	15,8	16,1
Exportation	6,6	6,7	6,6
Transit	7,2	7,5	7,4

La douane suisse
a traité
30,1 millions
de déclarations
en douane en 2012.

Poinçonnement de bijoux et de montres (en millions de pièces)

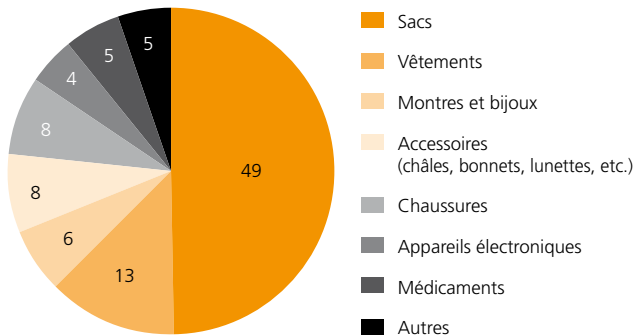


En 2012,
1651 montres et
9064
bijoux contrefaits
ont été saisis.



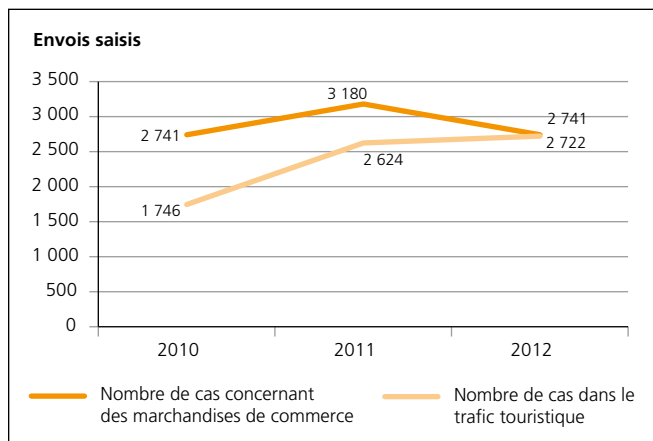
Produits originaux et contrefaçons

Contrefaçons par groupe de marchandises (en %)



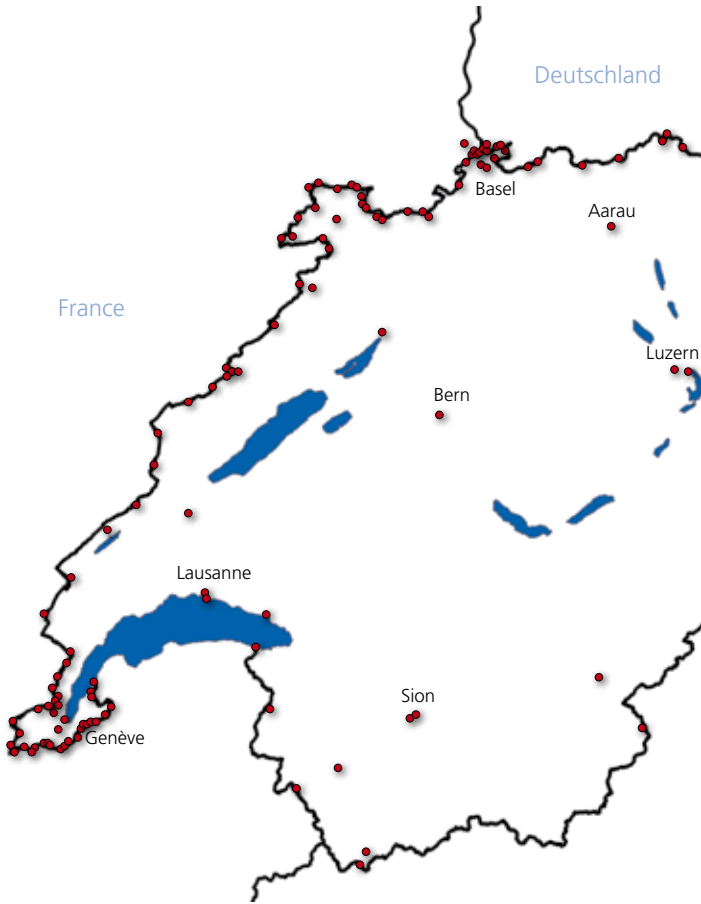
© Stop Piracy

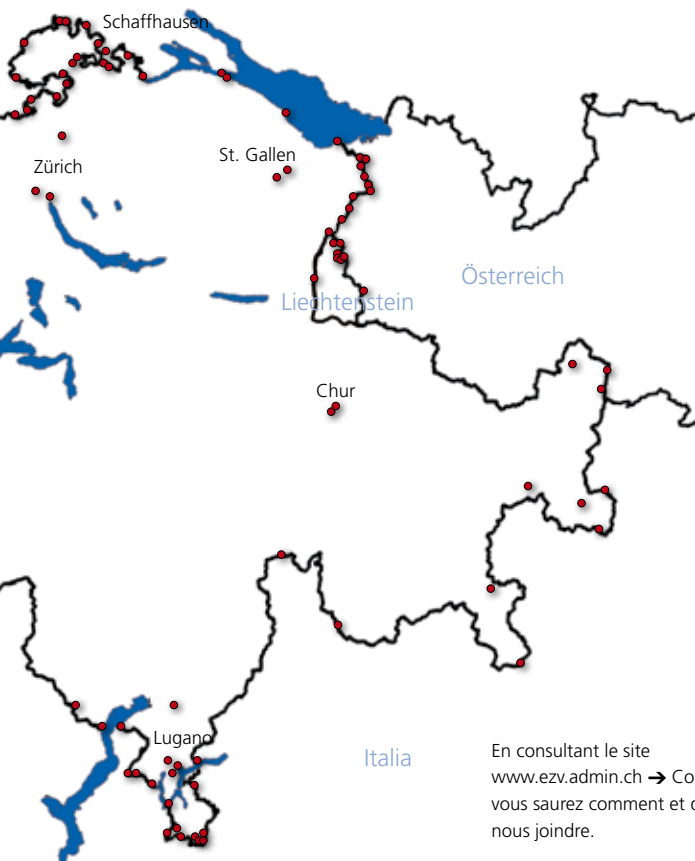




En 2012,
la douane suisse
a retiré de la circulation
67 755
contrefaçons.

Plan d'accès





En consultant le site
www.ezv.admin.ch → Contact,
vous saurez comment et quand
nous joindre.

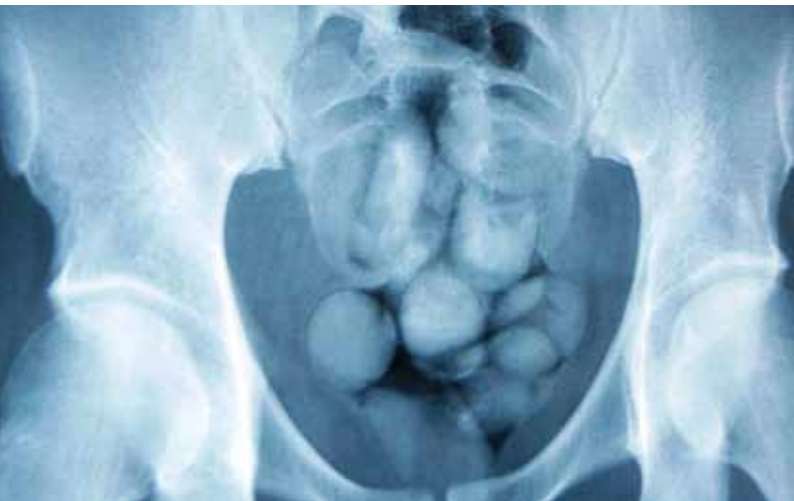
En **faveur**
de la
SÉCURITÉ

Stupéfiants

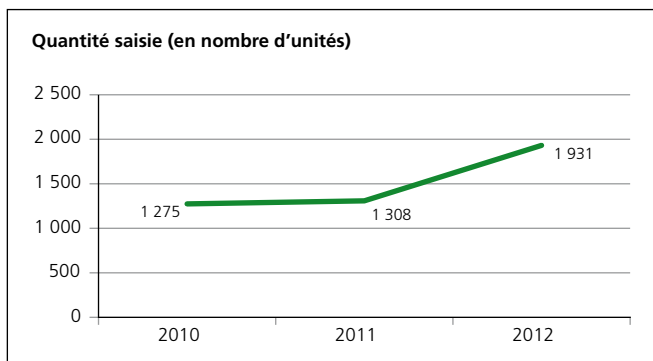
Quantité saisie (en kg)

Marihuana	115,5
Haschisch	24,5
Héroïne	34,4
Cocaïne	124,0
Khat	1382,0
Champignons psilocybes	105,6

En 2012, **105**
«mules»
ont été arrêtées.



Armes



En 2012, la douane suisse
a enregistré, avec
1 931 cas,
une augmentation des saisies
d'armes interdites de
47 %
par rapport à l'année précédente.

ZOLL
DOUANE

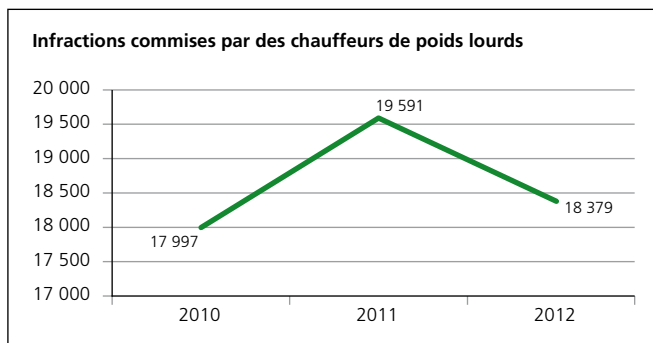


Migration illégale

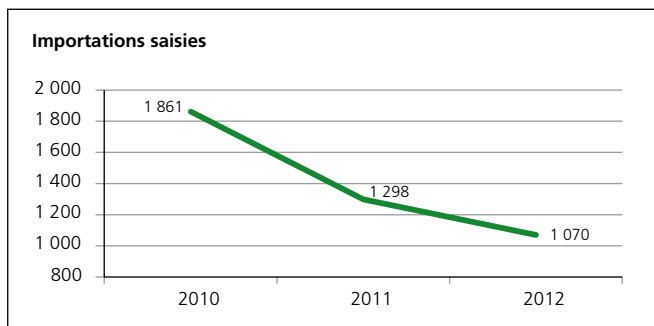
	2010	2011	2012
Remise à la police	1 160	2 960	3 849
Documents falsifiés	1 517	1 477	1 767
Séjours illégaux	4 349	5 614	10 965
Activité des passeurs	99	114	96
Personnes appréhendées	n. i.	10 282	13 747



Sécurité dans le trafic lourd



Médicaments illicites



La douane a signalé à
Swissmedic
1070 importations
illicites
de médicaments.

Principaux médicaments saisis:

1. inducteurs de l'érection
2. produits amincissants
3. anabolisants
4. somnifères et tranquillisants

Contrebande de denrées alimentaires

1. Fruits et légumes	(271 tonnes)
2. Céréales pour l'alimentation humaine	(170 tonnes)
3. Pâtes alimentaires	(112 tonnes)
4. Viandes et produits carnés	(58 tonnes)
5. Produits laitiers / fromage	(51 tonnes)
6. Huile d'olive et autres huiles comestibles	(18 tonnes)
7. Farine	(15 tonnes)



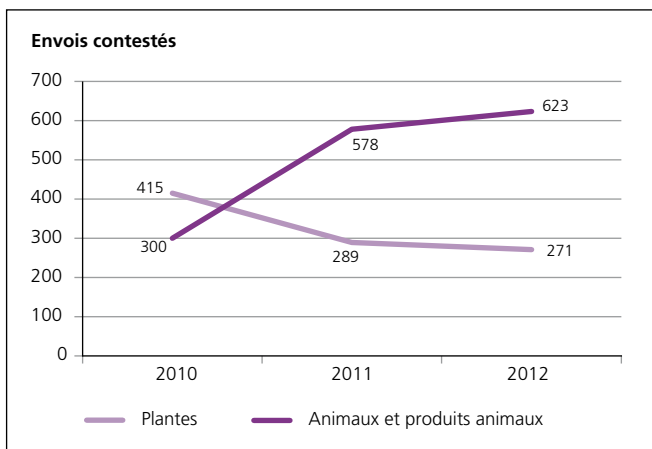
Autres

tâches

100 collaborateurs se sont engagés à l'étranger en faveur de la sécurité, de la promotion de la paix, et de la formation.



La douane au service de la conservation des espèces



L'an dernier,
la douane suisse a saisi

381 kg
de viande
de brousse.

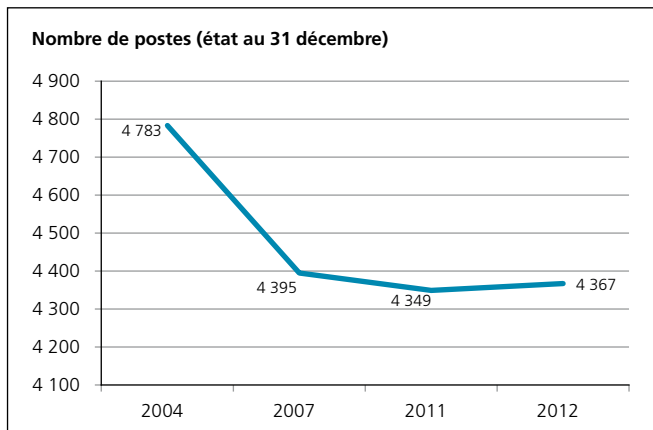
Les interventions de la douane ont permis de contrôler

114 cas pour lesquels
on soupçonnait
un trafic de biens culturels
ou une déclaration inexacte.



PERSONNEL
de la
douane
suisse

Postes



Structure (état au 31 décembre)

	2004	2007	2011	2012
Personnel spécialisé civil	1 427	1 347	1 365	1 393
Autre personnel civil	1 305	1 040	936	917
Personnel du Corps des gardes-frontière	1 999	1 950	1 994	2 004
Personnel du contrôle des métaux précieux	52	58	54	53

La douane suisse forme des apprentis dans les domaines suivants:

- **Nouvelle formation commerciale de base**
- **Laborantins en chimie**
- **Spécialistes en information et documentation**
- **Médiamaticiens**

**En 2012,
15 apprentis
travaillaient à la
douane suisse.**





Bienvenue au Musée des douanes

Jetez un coup d'œil dans les coulisses de la douane suisse: le Musée suisse des douanes est idéalement situé en face de Gandria, sur les rives du lac de Lugano. Souvent surnommé «Musée des contrebandiers», il accueille quelque 20 000 visiteurs par année.

Venez découvrir notre dernière exposition spéciale «Fuite – Protection – Humanité, le travail du HCR».

www.museedesdouanes.admin.ch

Le musée est ouvert tous les jours du 29 mars au 20 octobre 2013 de 13 h 30 à 17 h 30. L'entrée est gratuite.

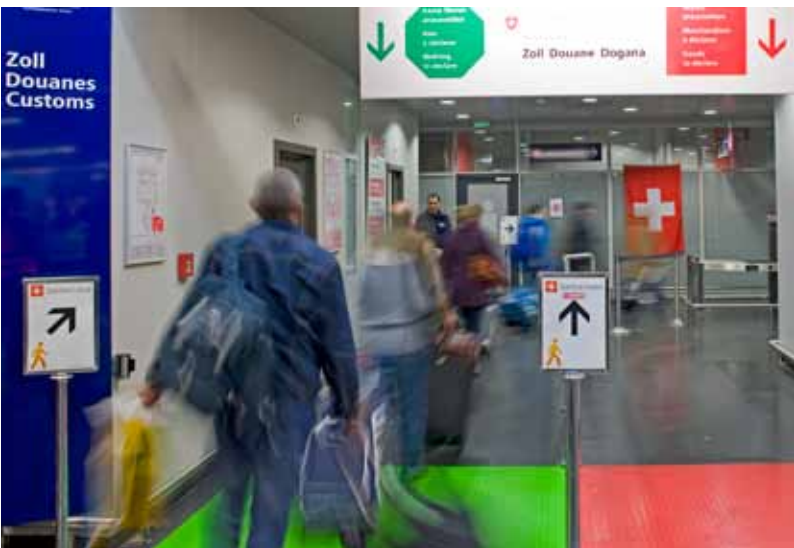
Avez-vous besoin de plus amples informations?

Vous les trouverez en cliquant sur le site: www.ezv.admin.ch.

«Dédouaner ou non?» Cette question et bien d'autres encore trouveront une réponse grâce à l'application douanière pour smartphones: «Voyages et marchandises».



Notre magazine spécialisé (Forum D.) vous informe régulièrement sur les projets et les nouveautés de la douane suisse: www.ezv.admin.ch → Documentation.







Adresses

Administration fédérale des douanes

Direction générale des douanes

Monbijoustrasse 40
3003 Berne
Tél.: +41 31 322 65 11
ozd.zentrale@ezv.admin.ch

Douane civile

Zollkreisdirektion I

Elisabethenstrasse 31
Postfach
4010 Basel
Tél.: +41 61 287 11 11
kdbz.zentrale@ezv.admin.ch

Zollkreisdirektion II

Bahnhofstrasse 62
Postfach 1772
8201 Schaffhausen
Tél.: +41 52 633 11 11
kdsh.zentrale@ezv.admin.ch

Direction des douanes III

Avenue Louis-Casali 84
Case postale
1211 Genève 28
Tél.: +41 22 747 72 72
kdge.zentrale@ezv.admin.ch

Direzione delle dogane IV

Via Pioda 10
Casella postale
6901 Lugano
Tél.: +41 91 910 48 11
kdti.zentrale@ezv.admin.ch

CGFR

Commandement du Corps des gardes-frontière (CGFR)

Monbijoustrasse 40
3003 Berne
Tél.: +41 31 322 67 92
zentrale.kdo-gwk@ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachtregion I

Wiesendamm 4
Postfach 544
4019 Basel
Tél.: +41 61 638 14 00
zentrale.region1-kdo@ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachtregion II

Ebnatstrasse 77
Postfach 536
8201 Schaffhausen
Tél.: +41 52 630 60 00
zentrale.region2-kdo@ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachregion III

Kasernenstrasse 112
Postfach 255
7007 Chur
Tél.: +41 81 257 58 00
zentrale.region3-kdo@ezv.admin.ch

**Comando della regione
guardie di confine IV**

Via Calprino 8
Casella postale 741
6902 Paradiso
Tél.: +41 91 986 75 50
centrale.region4-cdo@ezv.admin.ch

**Commandement région
gardes-frontière V**

Avenue Tissot 8
1006 Lausanne
Tél.: +41 21 342 03 50
centrale.region5-cdmt@ezv.admin.ch

**Commandement région
gardes-frontière VI**

Avenue Louis-Casaï 84
Case postale
1211 Genève 28
Tél.: +41 22 979 19 19
centrale.region6-cdmt@ezv.admin.ch

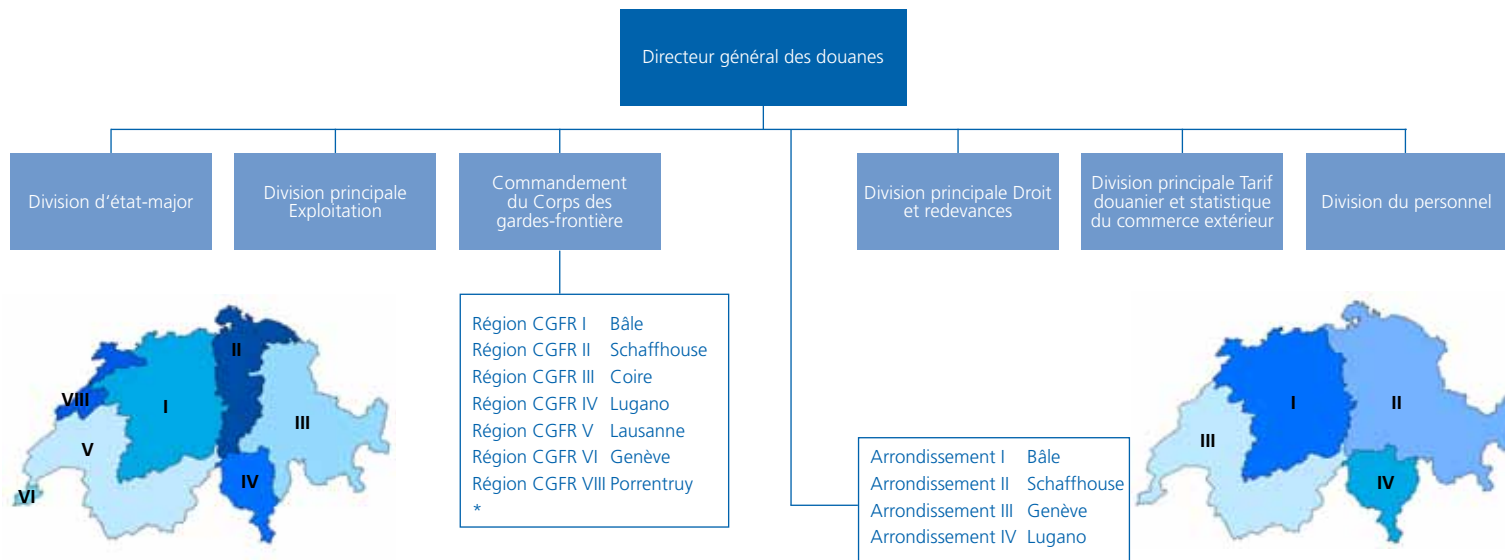
**Commandement région
gardes-frontière VIII**

Rue des Tarrières 14
Case postale 1192
2900 Porrentruy
Tél.: +41 32 465 50 70
centrale.region8-cdmt@ezv.admin.ch

Impressum

Edition: Administration fédérale
des douanes (AFD)
Rédaction et photos:
Communication/médias AFD
Traduction: Services linguistiques
centraux du DFF
Maquette et distribution:
Office fédéral des constructions
et de la logistique (OFCL); Berne
www.publicationsfederales.admin.ch
N° d'art. 606.000.18.12F
Tirage:
20 500 exemplaires (français,
allemand, italien, anglais)

**Organisation
de la
douane
suisse**



* Dans le cadre d'une réorganisation, la région CGFR VII Argovie / Zurich a été répartie entre les régions CGFR I (Bâle) et II (Schaffhouse) avec effet au 1^{er} avril 2011.

